

Fisher-Price®

FNB42



IMPORTANT! Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information. Please read these instructions before assembly and use of this product. Do not adjust the seat recline with child in the seat.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto. Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto. No ajustar el respaldo de la silla estando el niño en ella.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit. Ne pas régler l'inclinaison du siège lorsque l'enfant s'y trouve.

IMPORTANTE! Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes. Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto. Não ajuste o assento com a criança sentada.

fisher-price.com



WARNING: Prevent serious injury or death:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended for unsupervised or prolonged periods of sleep.
- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, crib, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.
- Use upright positions only with a child who is able to sit up unassisted.
- The toy bar is not a carry handle. Never use toy bar to lift or carry product.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.



ADVERTENCIA: Evitar lesiones graves o la muerte:

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- Este producto no está diseñado para periodos no supervisados o prolongados de sueño.
- **Peligro de caídas:** no usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia:** no usar en superficies suaves (cama, cuna, sofá, cojín), ya que el producto puede voltearse y causar asfixia.
- Siempre usar el sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda.
- Únicamente usar las posiciones verticales con un niño que pueda mantenerse sentado sin ayuda.
- La barra de juguetes no es un asa para cargar el producto. No usar la barra de juguetes para levantar o cargar el producto.
- No usarla como cargador o levantarla mientras el niño esté sentado en ella.



ATTENTION : Prévenir tout risque de blessure grave ou mortelle :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour des périodes de sommeil prolongées ou non supervisées.
- **Danger de chute** – Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** – Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, berceau, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.
- Utiliser les positions redressées uniquement lorsque l'enfant peut se tenir assis sans aide.
- La barre-jouets n'est pas une poignée. Ne jamais utiliser la barre-jouets pour soulever ou transporter le produit.
- Ne jamais utiliser ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis.



ATENÇÃO: Evite danos, machucados ou morte:

- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Este produto não foi feito para ser usado por períodos longos de sono ou períodos sem supervisão.
- **Risco de Queda**- Nunca use o produto em superfícies elevadas, pois os movimentos da criança podem fazer o produto deslizar ou cair. Usar somente no chão.
- **Risco de asfixia** - Nunca use em superfície macia (cama, berço, sofá, almofada), pois o produto pode virar e asfixiar a criança.
- Use o cinto de proteção até que a criança consiga entrar e sair da cadeirinha sozinha.
- Use nas posições verticais somente com crianças que conseguem sentar sem ajuda.
- A barra de brinquedos não é uma alça para levar o produto. Nunca levante o produto pela barra de brinquedos.
- Não usar como um transportador enquanto a criança estiver sentada.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao consumidor

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires two C (LR14) **alkaline** batteries (not included) for soother operation.
- Use the product from birth until child weighs 18 kg (40 lb).
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. No usar accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No usar piezas de terceros.

- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).
- La unidad relajante funciona con 2 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1.5V (no incluidas).
- Usar el producto a partir del nacimiento hasta que el bebé pese 18 kg (40 lb).
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- Assemblage par un adulte requis.
- Outil requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- L'unité de vibrations fonctionne avec deux piles **alcalines** C (LR14), non incluses.
- Utiliser le produit dès la naissance et jusqu'à ce que l'enfant pèse 18 kg (40 lb).
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

IMPORTANTE! Antes montar ou de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use se estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Não use acessórios ou peças de reposição diferentes dos providos e aprovados pelo fabricante. Nunca substitua peças.

- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária para a montagem: Chave Phillips (não incluída).
- Funciona com duas pilhas **alcalinas** AA (LR14), não incluídas.
- Use o produto a partir do nascimento até a criança pesar no máximo 18 kg.
- As características e as decorações do produto podem ser diferentes das imagens apresentadas.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

Parts Piezas Pièces Peças

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de empezar con el montaje. Algunas piezas pueden venir embaladas en la almohadilla.

IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Certaines pièces peuvent avoir été placées dans le coussin.

IMPORTANTE! Favor remover todas as peças da embalagem e identificá-las antes de iniciar a montagem. Algumas partes podem estar embaladas no acolchoado.



Soothing Unit
Unidad relajante
Unité de vibrations
Unidade Calmante



Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets
Barra de brinquedos



Pad

(Pad includes a Seat Back Tube inside the sleeve and a tethered brace)

Hint: Please refer to the care section to remove the seat back tube for cleaning.

Almohadilla

(La almohadilla incluye un tubo del respaldo dentro de la funda y una barra conectada.)

Atención: consultar la sección de mantenimiento para desprender el tubo del respaldo para limpieza.

Coussin

(le tube du dossier se trouve dans le coussin et une traverse y est attachée)

Remarque : La section Entretien explique comment retirer le tube du dossier pour nettoyer le coussin.

Acolchoado

(o acolchoado inclui um tubo de encosto dentro da manga e um braço)

Dica: Por favor, leia a seção de cuidados para como remover o tubo na hora de limpar.



2 Side Rails
2 barandillas laterales
2 montants latéraux
2 Barras laterais

Note: Tighten or loosen the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Atención: apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Remarque : Serrer et desserrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Nota: Aperte ou solte os parafusos com a chave Phillips. Não aperte demais os parafusos.

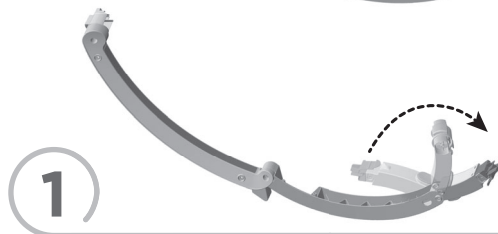


M4,5 x 20 mm Screw – 6
Tornillo M4,5 x 20 mm – 6
Vis M4,5 de 20 mm – 6
Parafuso M4,5 x 20 mm – 6

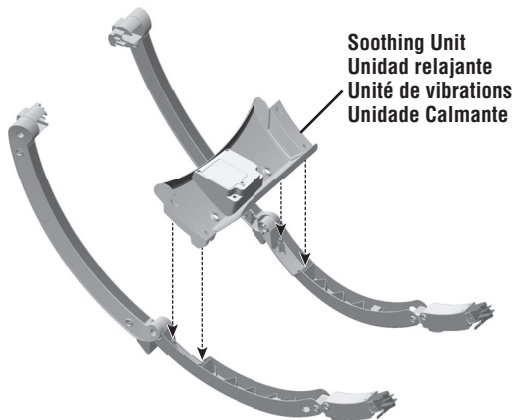
Shown Actual Size
Se muestra a tamaño real
Dimensions réelles
Mostrado em tamanho real

Assembly Montaje Assemblage Montagem

Side Rail
Barandilla lateral
Montant latéral
Barra lateral



- Lift the long and short end of each side rail.
- Levantar el extremo largo y corto de cada barandilla lateral.
- Relever l'extrémité courte et longue de chaque montant latéral.
- Levante a ponta longa e a ponta curta de cada barra lateral.



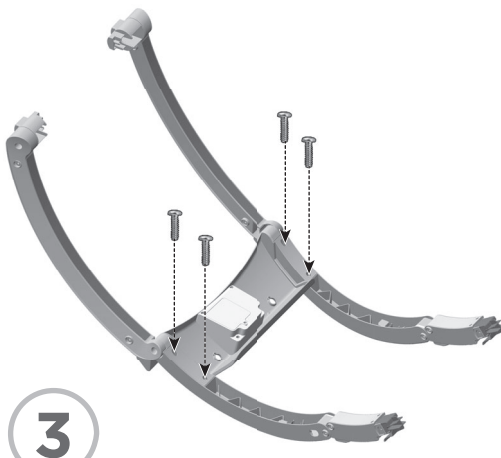
BOTTOM VIEW
VISTA DE ABAJO
VUE DE DESSOUS
VISÃO DA BASE

- Fit the soothing unit into the slots in each side rail.
- Hint:** The soothing unit is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.
- Ajustar la unidad relajante en las ranuras de cada barandilla lateral.
- Atención:** la unidad relajante está diseñada para ajustarse de una manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.

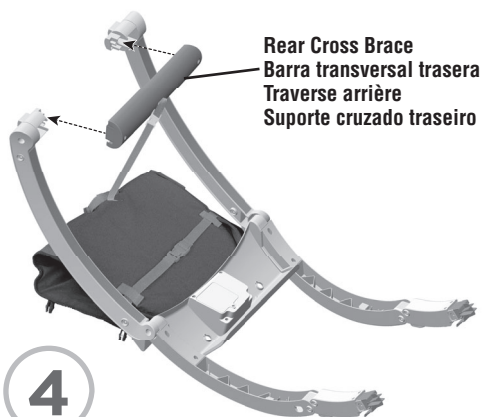
- Insérer l'unité de vibrations dans les fentes des montants latéraux.
- Remarque :** L'unité de vibrations s'insère dans un sens seulement. Si elle ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.

- Encaixe a unidade calmante nas aberturas de cada barra lateral.

Dica: A parede se encaixa de uma só maneira. Se a montagem não estiver encaixando, vire-a e tente novamente.

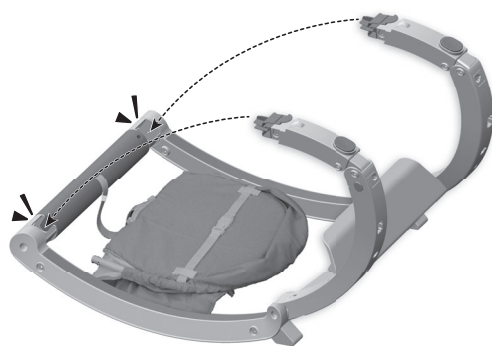


- Insert four screws into the soothing unit and tighten.
- Insertar cuatro tornillos en la unidad relajante y apretarlos.
- Insérer quatre vis dans l'unité de vibrations et les serrer.
- Coloque quatro parafusos na base e aperte.



4

- Fit the rear cross brace (attached to the pad) onto each side rail.
- Ajustar la barra transversal trasera (conectada a la almohadilla) en cada barandilla lateral.
- Fixer la traverse arrière (attachée au coussin) sur les montants latéraux.
- Encaixe o suporte cruzado traseiro (encaixado no acolchoado) em cada lateral.



6

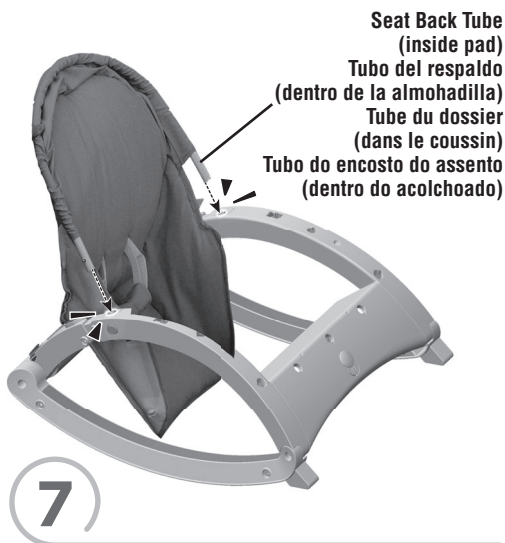
SIDE VIEW
VISTA DEL LADO
VUE DE CÔTÉ
VISÃO LATERAL

- Turn the assembly upright.
- Fit the free end of each hinged rail into the socket in the opposite end of each side rail.
- Push to “click” each rail in place.
- Poner la unidad en posición vertical.
- Ajustar el extremo libre de cada barandilla con bisagra en la conexión del extremo opuesto de cada barandilla lateral.
- Empujar cada barandilla para **ajustarlas** en su lugar.
- Retourner le cadre.
- Insérer l’extrémité libre de chaque montant articulé dans la cavité située du côté opposé.
- Pousser pour **enclencher** chaque montant.
- Vire a montagem para cima.
- Encaixe a ponta livre de cada suporte na ponta oposta de cada barra lateral.
- Aperte para **encaixar** no lugar adequado.



5

- Insert two screws into the rear cross brace and tighten.
- Insertar dos tornillos en la barra transversal trasera y apretarlos.
- Insérer deux vis dans la traverse arrière et les serrer.
- Coloque dois parafusos no suporte cruzado dianteiro e aperte.



- Insert the ends of the seat back tube (inside the pad) into the sockets in the side rails.
- Push down on the seat back tube until you hear a “click” on each side.
- Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.
- Insertar los extremos del tubo del respaldo (dentro de la almohadilla) en las conexiones de las barandillas laterales.
- Empujar hacia abajo el tubo del respaldo hasta que se oiga un **clíc** en cada lado.
- Jalar hacia arriba el tubo del respaldo para asegurarse que está seguro.
- Insérer les extrémités du tube du dossier (situé dans le coussin) dans les ouvertures des montants latéraux.
- Pousser le tube du dossier jusqu’à ce qu’un **clíc** se fasse entendre de chaque côté.
- Tirer sur le tube du dossier pour s’assurer qu’il est bien fixé.
- Coloque as pontas do tubo de encosto (dentro do acolchoado) nos buracos do suporte frontal.
- Pressione o tubo de encosto até ouvir um **som de encaixe** de cada lado.
- Puxe o tubo de encosto do assento para verificar se ele está bem preso.



FRONT VIEW
VISTA DEL FRENTE
VUE AVANT
VISÃO DA FRENTE



- Insert and “snap” the pegs on the front and sides of the pad into the holes in the soothing unit and side rails.
- Insertar y **ajustar** las clavijas del frente y lados de la almohadilla en los orificios de la unidad relajante y barandillas laterales.
- Insérer et **enclencher** les attaches situées à l’avant et sur les côtés du coussin dans les trous de l’unité de vibrations et des montants latéraux.
- Insira e **encaixe** os ganchos da frente e das laterais do acolchoado nas aberturas da unidade calmante e nas barras laterais.

Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets
Barra de brinquedos



- Insert and “snap” the toy bar plugs into each retainer socket. The toy bar is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.

Hint: The toy bar is removable. Press the ends of the latches and lift the toy bar.

- Insertar y **ajustar** los enchufes de la barra de juguetes en cada conexión del retenedor. La barra de juguetes está diseñada para ajustarse de una manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.

Atención: la barra de juguetes se puede quitar. Presionar los extremos de los seguros y levantar la barra de juguetes.

- Insérer et **enclencher** les embouts de la barre-jouets dans les dispositifs de retenue. La barre-jouets se fixe dans un sens seulement. Si elle ne semble pas s’insérer correctement, essayer dans l’autre sens.

Remarque : La barre-jouets est amovible. Il suffit d’appuyer sur les extrémités des loquets et de soulever la barre-jouets.

- Coloque e **encaixe** os conectores da barra de brinquedos em cada lado. A barra de brinquedos se encaixa de uma só maneira. Se a montagem não estiver encaixando, vire-a e tente novamente.

Dica: A barra de brinquedos é removível. Aperte as pontas das travas e levante a barra de brinquedos.

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

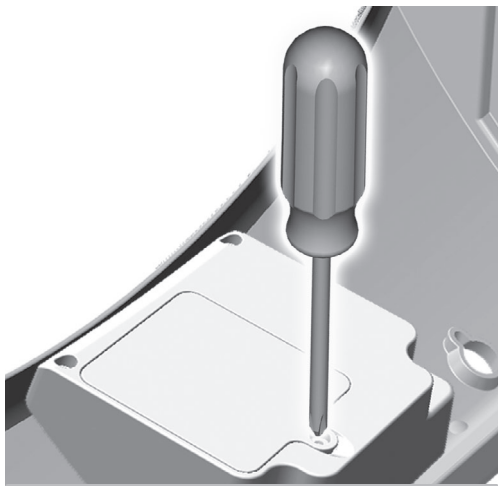
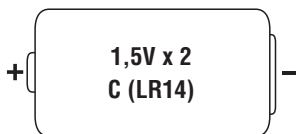
Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

Battery Installation Installation des piles



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door.
- Insert two, new C (LR14) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.
- If vibrations become faint or there are no vibrations at all, remove the batteries from the battery compartment and dispose of them properly. Replace the batteries with two, new C (LR14) **alkaline** batteries.

- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Aflojar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
- Introducir 2 pilas nuevas **alcalinas** C (LR14) x 1.5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar el tornillo.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Sacar las pilas y volver a introducirlas en el compartimento.
- Si las vibraciones pierden intensidad o dejan de funcionar, sacar las pilas gastadas del compartimento de pilas y desecharlas apropiadamente. Sustituir las pilas por 2 pilas nuevas **alcalinas** C (LR14) x 1.5V.

Colocación de las pilas Instalação das Pilhas

- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Desserrer la vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.
- Insérer deux piles **alcalines** C (LR14) neuves.
- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.
- Si les vibrations faiblissent ou cessent de fonctionner, retirer les piles et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacer les piles par deux piles **alcalines** C (LR14) neuves.
- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Insira duas novas pilhas **alcalinas** tipo C (LR14).
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso.
- Se o produto não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Remova e troque as pilhas.
- Se as vibrações ficarem fracas ou pararem, remova as pilhas e descarte-as em local adequado. Troque as pilhas por duas novas pilhas **alcalinas** C (LR14).

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas/baterias:

- Não misture pilhas velhas com novas e nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbóno-zinco) ou pilhas recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.



WARNING: Prevent serious injury or death:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended for unsupervised or prolonged periods of sleep.
- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, crib, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.
- Use upright positions only with a child who is able to sit up unassisted.
- The toy bar is not a carry handle. Never use toy bar to lift or carry product.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.



ADVERTENCIA: Evitar lesiones graves o la muerte:

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- Este producto no está diseñado para periodos no supervisados o prolongados de sueño.
- **Peligro de caídas:** no usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia:** no usar en superficies suaves (cama, cuna, sofá, cojín), ya que el producto puede voltearse y causar asfixia.
- Siempre usar el sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda.
- Únicamente usar las posiciones verticales con un niño que pueda mantenerse sentado sin ayuda.
- La barra de juguetes no es un asa para cargar el producto. No usar la barra de juguetes para levantar o cargar el producto.
- No usarla como cargador o levantarla mientras el niño esté sentado en ella.



ATTENTION : Prévenir tout risque de blessure grave ou mortelle :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour des périodes de sommeil prolongées ou non supervisées.
- **Danger de chute** – Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** – Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, berceau, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.
- Utiliser les positions redressées uniquement lorsque l'enfant peut se tenir assis sans aide.
- La barre-jouets n'est pas une poignée. Ne jamais utiliser la barre-jouets pour soulever ou transporter le produit.
- Ne jamais utiliser ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis.



ATENÇÃO: Evite danos, machucados ou morte:

- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Este produto não foi feito para ser usado por períodos longos de sono ou períodos sem supervisão.
- **Risco de Queda**- Nunca use o produto em superfícies elevadas, pois os movimentos da criança podem fazer o produto deslizar ou cair. Usar somente no chão.
- **Risco de asfixia** - Nunca use em superfície macia (cama, berço, sofá, almofada), pois o produto pode virar e asfixiar a criança.
- Use o cinto de proteção até que a criança consiga entrar e sair da cadeirinha sozinha.
- Use nas posições verticais somente com crianças que conseguem sentar sem ajuda.
- A barra de brinquedos não é uma alça para levar o produto. Nunca levante o produto pela barra de brinquedos.
- Não usar como um transportador enquanto a criança estiver sentada.



Extend Frame

- Lift the seat back to extend the frame for toddler use.

Extender el armazón

- Subir el respaldo para extender el armazón a la posición para niños pequeños.

Rallonger le cadre

- Lever le dossier pour rallonger le cadre pour un jeune enfant.

Estender a estrutura

- Levante a parte de trás do assento para estender a estrutura para uma criança maior usar.



Shorten Frame

- While pressing the buttons on the back of the side rails, push the seat back to shorten the frame for newborn or older baby use.

Acortar el armazón

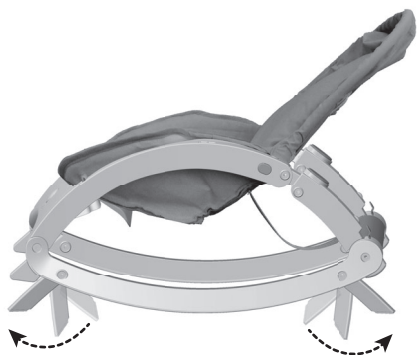
- Mientras presiona los botones del dorso de las barandillas laterales, empujar el respaldo para acortar el armazón para recién nacidos o bebés mayores.

Raccourcir le cadre

- Tout en appuyant sur les boutons à l'arrière des montants latéraux, pousser sur le dossier afin de raccourcir le cadre pour un nouveau-né ou un bébé plus âgé.

Diminuir a estrutura

- Aperte os botões da parte de trás das laterais e, ao mesmo tempo, empurre o encosto do assento para o recém-nascido poder usar.



Seat

- Rotate each kickstand down to use as a stationary seat.

Silla

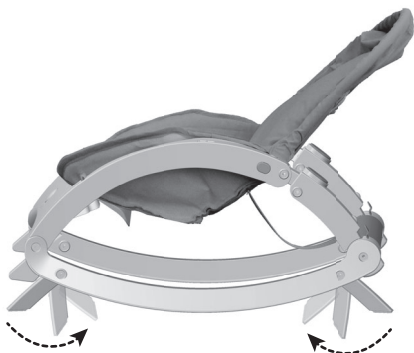
- Girar hacia abajo cada pie de apoyo para usar la silla como silla estacionaria.

Siège

- Faire pivoter les béquilles pour utiliser le produit comme siège fixe.

Assento

- Gire cada suporte de pé para baixo para ficar uma cadeira imóvel.



Rocker

- Rotate each kickstand up to use as a rocker.

Mecedora

- Girar hacia arriba cada pie de apoyo para usar la silla como mecedora.

Chaise à bascule

- Faire pivoter les béquilles pour utiliser le produit comme chaise à bascule.

Balanço

- Gire cada suporte de pé para cima para usar como balanço.



Upright

- Lift the seat back and fasten the straps on the back of the seat. Make sure you hear a “click”.

Posición vertical

- Levantar el respaldo y abrochar los cinturones en el dorso de la silla. Asegurarse de oír un clic.

Position relevée

- Relever le dossier et attacher les courroies à l'arrière du siège. S'assurer d'entendre un clic.

Vertical

- Levante o encosto e aperte as tiras atrás do assento. Você tem que ouvir um som de encaixe.



Recline

- Unfasten the straps on the back of the seat and lower the seat back.

Reclinada

- Desabrochar los cinturones en el dorso de la silla y bajar el respaldo.

Position inclinée

- Détacher les courroies à l'arrière du siège et baisser le dossier.

Reclinar

- Solte as tiras da parte de trás do assento e abaixe o encosto.

Secure Your Child Sistema de sujeción Comment installer l'enfant Proteja a Criança

Waist Belt
Cinturón de la cintura
Courroie abdominale
Contentor de cintura

Waist Belt
Cinturón de la cintura
Courroie abdominale
Contentor de cintura

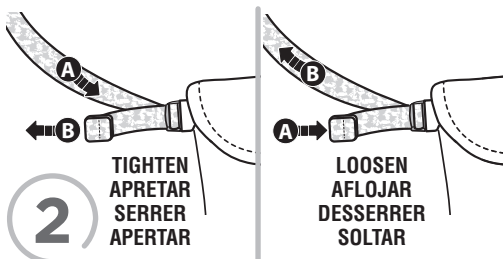


Restraint Pad
Almohadilla de sujeción
Coussinet de retenue
Lingueta de proteção

1

- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the waist belts to each side of the restraint pad. Make sure you hear a "click" on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Sentar al niño en la silla. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de la cintura en cada lado de la almohadilla de sujeción. Asegurarse de oír un clic en ambos lados.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.
- Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.
- Mettre l'enfant dans le siège. Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales de chaque côté du coussinet de retenue. S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.
- Serrer chaque courroie abdominale de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.

- Coloque a criança no assento. Coloque a lingueta de segurança entre as pernas da criança.
- Prenda os contentores de cada lado do acolchoado. Certifique-se de que os contentores estejam bem "encaixados" dos dois lados.
- Puxe o sistema retentor para verificar se ele está bem preso. O sistema retentor deve permanecer encaixado.
- Aperte cada cinto para que a proteção envolva a criança. Veja a próxima seção para instruções de como prender os cintos.



To tighten:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.

To loosen:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.

Para apretar:

- Introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

Para aflojar:

- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo libre del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón **B**.

Pour serrer :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

Pour desserrer :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.

Para apertar:

- Passe a ponta fixa da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Puxe a ponta solta do cinto **B**.

Para soltar:

- Passe a ponta solta da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Alargue a alça puxando a ponta na direção da fivela. Puxe a ponta fixa para encurtar a ponta livre do contentor da cintura **B**.

Soothing Vibrations Vibraciones relajantes Vibrations apaisantes Vibrações Calmantes



Power Button
Botón de encendido
Bouton d'alimentation
Botão Liga-Desliga

- Press the soother power button $\approx$ to turn vibration ON. Press again to turn soothing OFF.

Hint: The soothing unit turns off after approximately 30 minutes. Press the power button to restart.

- Presionar el botón de encendido de la unidad relajante $\approx$ para ACTIVAR las vibraciones. Volver a presionarlo para APAGAR las vibraciones.

Atención: después de aproximadamente 30 minutos, la unidad relajante se apagará. Para reiniciarla, presionar el botón de encendido.

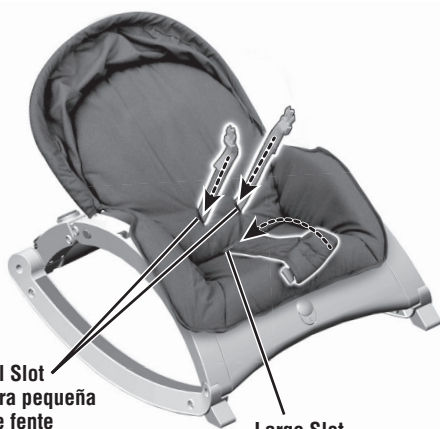
- Appuyer sur le bouton d'alimentation $\approx$ de l'unité de vibrations pour la mettre en MARCHÉ. Appuyer de nouveau pour ÉTEINDRE les vibrations.

Remarque : L'unité de vibrations s'éteint après 30 minutes environ. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour la remettre en marche.

- Aperte o botão de LIGAR $\approx$ para ativar a vibração. Aperte de novo para DESLIGAR

Observação: A unidade desliga sozinha depois de aproximadamente 30 minutos. Aperte o botão para reativar a vibração.

Toddler Mode Modalidad de niño pequeño Chaise à bascule pour tout-petit Modo para crianças

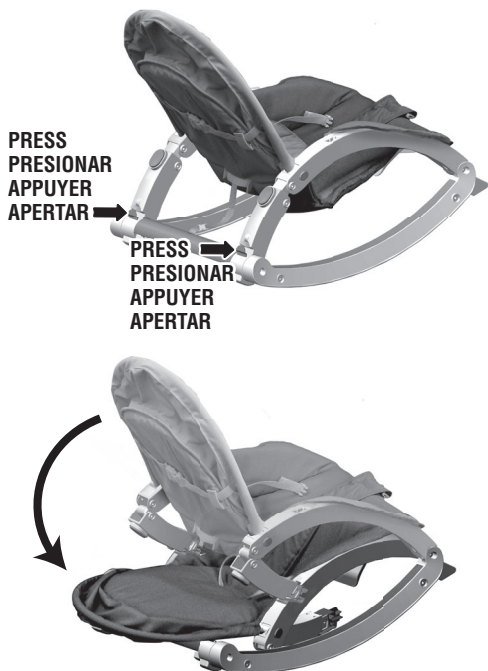


Small Slot
Ranura pequeña
Petite fente
Abertura pequena

Large Slot
Ranura grande
Grande fente
Abertura grande

- Insert the restraint belts back through the small slots in the pad.
- Insert the restraint pad down through the large slot in the pad.
- Insertar los cinturones de seguridad en las ranuras pequeñas de la almohadilla.
- Insertar la almohadilla de sujeción en la ranura grande de la almohadilla.
- Faire passer les courroies abdominales dans les petites fentes du coussin.
- Insérer le coussinet de retenue dans la grande fente du coussin.
- Insira os cintos de segurança atrás, através das pequenas aberturas no acolchoado.
- Encaixe a almofada de contenção pela abertura grande da almofada.

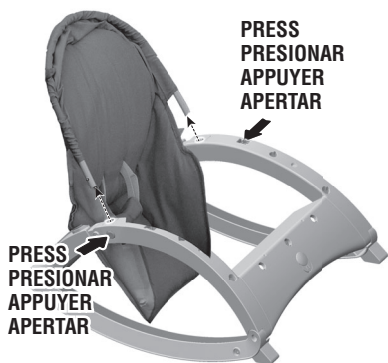
Storage Almacenamiento Rangement Armazenando



- Press the latch on the back of each side rail and lift to remove the rail from the socket.
- Fold each side rail and lower the seat back.
- Presionar el seguro en el dorso de cada barandilla lateral y levantar las barandillas para quitarlas de la conexión.
- Doblar cada barandilla lateral y bajar el respaldo.
- Appuyer sur le loquet à l'arrière des montants latéraux et soulever pour les retirer de leur cavité.
- Replier chaque montant latéral et baisser le dossier.
- Aperte a trava das laterais e levante para remover as barras do encaixe.
- Dobre cada barra lateral e abaixe o encosto do assento.

Care Mantenimiento Entretien Cuidados

- The pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or the toys.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavar la almohadilla por separado en agua fría y ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Secar por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de acabar el ciclo de secado. Pasarles un paño humedecido en una solución limpiadora neutra al armazón, barra de juguetes y a los juguetes. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo. No sumergir el armazón ni los juguetes.
- Le coussin est lavable en machine. Le laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec. Essuyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer à l'eau claire pour enlever les résidus. Ne pas plonger le cadre ni les jouets dans l'eau.
- O acolchoado pode ser lavado na máquina. Lave a proteção separadamente com água fria, no ciclo de roupas delicadas. Não utilize produtos alvejantes. Seque-o separadamente na secadora em temperatura baixa e remova-o imediatamente. A estrutura, a barra de brinquedos e os brinquedos podem ser limpos com um pano umedecido com água e sabão neutro. Não utilize produtos alvejantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos. Não mergulhe a barra de brinquedos e nem os brinquedos em água.



To remove the pad:

- Lift to remove the pad pegs from the soothing unit and side rails.
- Unfasten the rear strap buckle on the pad.
- Press the seat back tube release buttons on each side of the rails. Pull to remove the seat back tube. Remove the seat back tube from the sleeve in the pad.
- **To replace the pad**, first insert the seat back tube into the sleeve in the top of the pad. Fasten the buckle on the back of the pad to the buckle on the cross brace. Then, follow the assembly instructions.

Para quitar la almohadilla:

- Levantar las clavijas de la almohadilla para quitarlas de la unidad relajante y barandillas laterales.
- Desabrochar la hebilla de la cinta trasera de la almohadilla.
- Presionar los botones del tubo del respaldo en cada lado de las barandillas. Jalar el tubo del respaldo para quitarlo. Desprender el tubo del respaldo de la funda en la almohadilla.
- **Para volver a montar la almohadilla**, primero insertar el tubo del respaldo en la funda de la parte de arriba de la almohadilla. Abrochar el cinturón del dorso de la almohadilla en el cinturón de la barra transversal. Seguir las instrucciones de montaje.

Pour retirer le coussin :

- Soulever les attaches du coussin pour les retirer de l'unité de vibrations et des montants latéraux.
- Détacher la boucle de la courroie à l'arrière du coussin.
- Appuyer sur les boutons du tube du dossier de chaque côté des montants. Tirer pour enlever le tube du dossier. Retirer le tube du dossier de l'ourlet du coussin.
- **Pour remettre le coussin**, insérer d'abord le tube du dossier dans l'ourlet en haut du coussin. Attacher la boucle située au dos du coussin à la boucle de la traverse. Puis suivre les instructions d'assemblage.

Como remover o acolchoado:

- Levante para remover os encaixes da unidade calmante e das barras laterais.
- Solte a fivela da correia traseira sobre o acolchoado.
- Aperte os botões laterais para soltar o tubo do encosto. Puxe para remover o tubo do assento. Remova o tubo de dentro da almofada.
- **Para recolocar o acolchoado**, primeiro coloque o tubo dentro, no topo do acolchoado. Prenda a fivela atrás do acolchoado na fivela da barra de apoio. Depois, siga as instruções de montagem.

• Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

• Proteger el medio ambiente no desechando este producto o baterías de cualquier tipo en la basura del hogar. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente de este producto. Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.

• Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

• Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com a reciclagem.